

## 04 TERMO DE GARANTIA (válido somente no Brasil)

Warranty (valid only in Brazil) | Termo de Garantia (válido solamente en Brasil)

A DOCOL assegura a partir de 01/03/2015, garantia sem limite de tempo em seus produtos no que tange a defeitos nos materiais e processos de fabricação, para o uso em instalações residenciais em condições normais de acordo com as normas brasileiras aplicáveis ao produto enquanto o mesmo pertencer exclusivamente ao comprador original (comprador que realizou a compra), com a apresentação de documento fiscal de aquisição ou cadastro feito no site [www.docol.com.br/garantia](http://www.docol.com.br/garantia) no prazo de 3 (três) meses após a compra dos produtos DOCOL.

Para manter a garantia sobre os produtos Docol, qualquer manutenção deve ser realizada pela Assistência Técnica Autorizada DOCOL que está credenciada a executar serviços de troca de peças de reposição originais ou produtos.

Durante os 10 primeiros anos a contar da data de compra validada pela nota fiscal ou cadastro no site indicado, a DOCOL assegura a cobertura dos custos de peças de reposição originais e serviços prestados pela rede de Assistsências Técnicas Autorizadas. Após este período, a DOCOL garante sem limite de tempo o envio sem custos das peças de reposição originais ou de um produto novo caso se encaixe nesta condição de garantia.

A Docol compromete-se a solucionar problemas consequentes de falhas de materiais e processos de fabricação aplicados ao uso em instalações residenciais em condições normais conforme as normas brasileiras aplicáveis ao produto, conforme mencionado acima. A responsabilidade da Docol restringe-se somente ao envio do componente ou produto que apresentou defeito de fabricação. A garantia é aplicada a partir da data de aquisição, comprovada através da apresentação da nota fiscal de compra do produto e/ou cadastro no site [www.docol.com.br/garantia](http://www.docol.com.br/garantia).

### HIPÓTESES DE EXCLUSÃO DA GARANTIA:

- Peças perdidas;
- Peças danificadas pelo manuseio, instalação ou uso inadequados;
- Peças danificadas pelo desgaste natural do uso, como: anéis de vedação, retentores, cunhas, mecanismos de vedação, baterias, etc.
- Manutenção incorreta não realizada por pessoas não autorizadas;
- Instalações incorretas e/ou erros de especificação;
- Produtos com corpos estranhos em seu interior como: colas, lubrificantes, detritos, fita veda rosca, estopas, ou que impossibilite o seu correto funcionamento;
- Produtos instalados onde a água apresentar impurezas, detritos ou conter substâncias estranhas à mesma e que venham causar mau funcionamento;
- Utilização de peças não originais;
- Adaptação e/ou acabamento não original de fábrica;
- Danos causados nos acabamentos por limpeza com líquidos corrosivos, solventes, limpeza com materiais abrasivos, manuseio inadequado, batidas, quedas, instalação em ambientes com atmosfera agressiva e falta de limpeza periódica.

Asseguramos a oferta de componentes de reposição enquanto não cessar a comercialização do produto. Caso cessada a comercialização, a DOCOL manterá a oferta de reposição de sua linha de produtos por um período razoável de tempo, na forma da lei.

A garantia contratual obedecerá aos prazos ora estabelecidos, sendo vedada a transferência da garantia para outro consumidor, independentemente de o consumidor tê-la utilizado.

### INFORMAÇÕES IMPORTANTES:

- Para peças danificadas pelo desgaste natural do uso, será considerado o período de garantia de 5 (cinco) anos.
  - Os produtos instalados em locais públicos, de uso coletivo e/ou ambientes externos terão o período de garantia específico de 5 (cinco) anos (exceto produtos eletrônicos).
  - Produtos elétricos/eletrônicos e produtos instalados para uso industrial terão o período de garantia de 1 (um) ano.
  - A DOCOL não se responsabilizará pelos custos originados por problemas de instalação e manutenção inadequada e pelo uso de peças de reposição não originais.
  - Alguns produtos, pelas suas características, têm um tempo de garantia específico, diferente do tempo constante deste termo. Neste caso, vale o termo constante no seu próprio manual de instrução.
  - A garantia sem limite de tempo não é válida para aquisições feitas através de construtoras. Para esta compra, a garantia será de 10 (dez) anos.
  - Peças com acabamentos superficiais executados através de pintura ou verniz terão o prazo de garantia de 5 (cinco) anos.
- Não sendo caracterizada a garantia, a responsabilidade de qualquer ônus será do consumidor.
- A DOCOL está sempre buscando aperfeiçoamento tecnológico em seus produtos. Por isso, poderá alterar seus produtos sempre que julgar necessário, sem prévio aviso.
- Esta garantia é concedida para produtos adquiridos e instalados em território nacional.

Warranty: Call Docol Authorized Distributor in your country or Docol contact: [docol@docol.com.br](mailto:docol@docol.com.br)  
Garantía: Llame el Distribuidor Autorizado Docol en ese País o contacto Docol: [docol@docol.com.br](mailto:docol@docol.com.br)

### Validade indeterminada

Undetermined expiration date | Validez indeterminada

### DOCOL INDÚSTRIA E COMÉRCIO LTDA

Indústria Brasileira – CNPJ 75.339.051/0001-41  
Av. Edmundo Doubrawa, 1001 - Zona Industrial Norte  
CEP 89.219-502 – Joinville/SC  
Docol Responde – 0800 474 3333  
[docol@docol.com.br](mailto:docol@docol.com.br)

Other countries, please contact Docol Authorized Distributor in your country. Docol contact: [docol@docol.com.br](mailto:docol@docol.com.br)  
Otros países, contactar al Distribuidor Autorizado Docol en su país. Contacto Docol: [docol@docol.com.br](mailto:docol@docol.com.br)

[www.docol.com.br](http://www.docol.com.br)  
Made in Brazil

3749200R02 | 30037492000 | fonecedor



## ACABAMENTO PARA VÁLVULA DE DESCARGA - DOCOLFLAT

### Manual de instalação

Trim for concealed flush valve - DocolFlat

Installation guide

Tapa para válvula de descarga - DocolFlat

Manual de instalación



Cód. 009317XX  
90009317XX

### 01 Composição do produto | Product composition | Composición del producto

#### Latão, plástico de engenharia, elastômeros e Zamac (liga de zinco, alumínio, magnésio e cobre).

Brass, engineering plastics, elastomers and Zamac (zinc, aluminium, magnesium and cooper alloy).  
Latón, plástico de ingeniería, elastómeros y Zamac (aleacione de zinc, aluminio, magnesio y cobre).

#### Conservação e limpeza | Care and cleaning | Cuidado y limpieza

**Utilize apenas flanela (ou esponja macia), água e sabão neutro, pelo menos uma vez por semana. Eventualmente poderá ser aplicada cera automotiva à base de silicone ou polidor para metais finos para remoção de manchas. Não utilize produtos abrasivos e produtos para limpeza pesada ou à base de cloro. Se necessário, poderá ser utilizado para a limpeza final uma flanela com álcool.**

Use only flannel (or soft sponge), mild soap and water, at least once a week. If possible, silicone-based automotive wax may be applied. Stains can be removed with metal polish mild cream. Do not use abrasive or heavy / chlorine based cleaning products. If necessary, a flannel with alcohol may be used for final cleaning.

Utilice sólo flanela (o esponja suave), agua y jabón neutro, al menos una vez por semana. Eventualmente se puede aplicar cera automotriz a base de Silicone o pulidor para metales finos. No utilice productos abrasivos ni productos para limpieza pesada o a base de cloro. Si necesario, se puede utilizar para la limpieza final una flanela con alcohol.

#### Peças de reposição e componentes | Spare parts and components | Repuesto de mantenimiento

#### Poderão ser adquiridos na Assistência Técnica Docol. Dúvidas, ligue 0800 474 3333 ou [docol@docol.com.br](mailto:docol@docol.com.br)

Available at Docol Authorized Distributor in your country, Docol contact: [docol@docol.com.br](mailto:docol@docol.com.br)

Podrán ser adquiridos en el Distribuidor Autorizado de Docol en ese país. Contacto Docol: [docol@docol.com.br](mailto:docol@docol.com.br)

DocolResponde  
0800 474 3333



[docol.com.br](http://docol.com.br)



**Regule o registo integrado da válvula e o parafuso de ajustagem conforme instruções.**

Adjust the cartridge screw and the stop valve following the instructions.  
Ajuste el registro de la válvula y el tornillo de ajuste conforme instrucciones.

**Ferramentas**

Tools | Herramientas



**Chave de fenda**  
Screwdriver  
Destornillador



10mm

**\*Não acompanha o produto**  
\*Not supplied with the product  
\*No acompaña el producto

**Conteúdo da embalagem**

Package contents | Contenido del embalaje



1x



1x



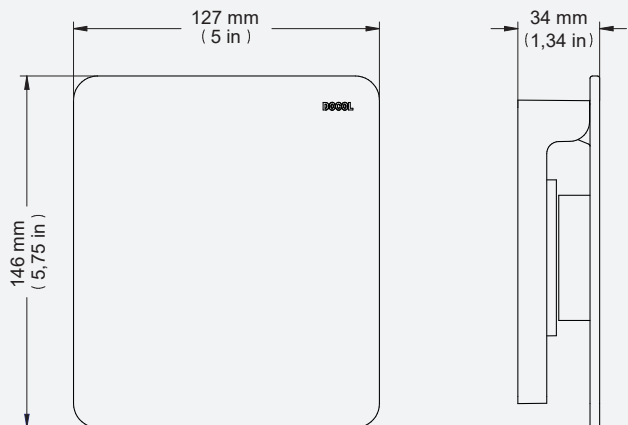
1x



1x

**Dimensional**

Dimension | Dimensional



**Encoste esta extremidade no acabamento final da parede.**

Support this edge at the finished wall.  
Apoye esta extremidad en la pared acabada.

**Regule o parafuso para encostar nesta linha**

Adjust the screw to touch this line  
Ajuste el tornillo para acercar esta línea

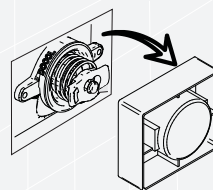
**Encoste esta extremidade no acabamento final da parede.**

Support this edge at the finished wall.  
Apoye esta extremidad en la pared acabada.

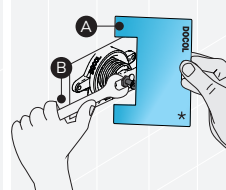
**DESTAQUE ESTA PARTE E USE COMO GABARITO**

REMOVE THIS PART AND USE AS A TEMPLATE  
SAQUE ESTA PARTE Y USE COMO UNA PLANTILLA

1

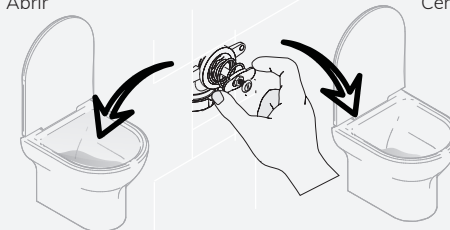


2



**Abrir**

Open  
Abrir



**Fechar**

Close  
Cerrar

**Atenção: para o perfeito funcionamento regule o parafuso acionador conforme medida do gabarito\*.**

Attention: for perfect operation, adjust the screw position according to the template\*.  
Atención: para perfecto funcionamiento, ajuste la posición del tornillo de acuerdo a la plantilla\*.

**Após a regulagem, posicionar a chave na posição horizontal.**

After adjustment place the part in horizontal position.

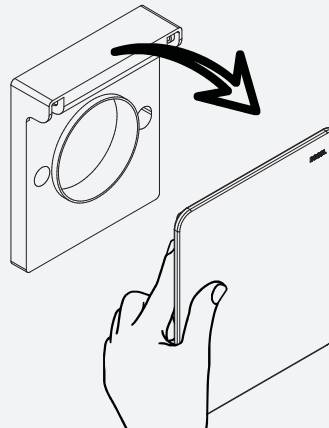
Después de regular colocar la manija en posición horizontal.



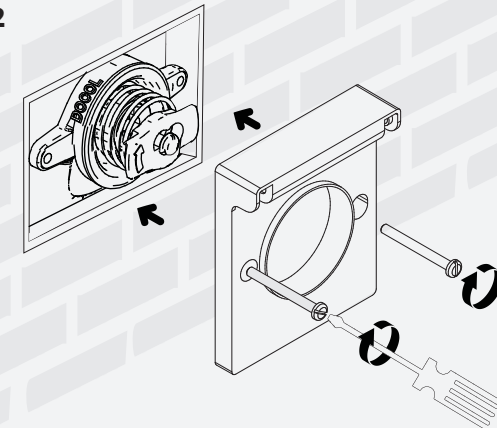
**Instalação**

Installation | Instalación

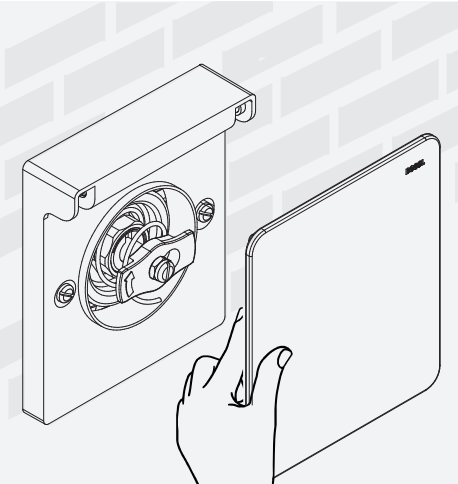
1



2



3



4

